

# Tafod Twrog

Rhif/No 74

July/Gorffennaf

August/Awst

September/Medi

2018



SAINT TWROG'S CHURCH  
LLANDDAROG

## **Ficer/Vicar**

Canon Bryan Witt B.D.

01267 275504

## **Darllenydd Lleyg / Lay Reader**

Mrs Jean Voyle Williams M.B.E., B.Ed.

01267 275222

[www.eglwysllanddarog.org](http://www.eglwysllanddarog.org) / [www.llanddarogchurch.org](http://www.llanddarogchurch.org)



## Annnwyl Ffrindiau

Mae y Beibl yn llawn o enghreifftiau o Dduw yn gwarchod ei bobl. Mae hyn yn digwydd yn aml oherwydd achlysur arbennig ac enghraifft o hyn yw stori Moses yn yr hesg.

Mae y stori yma wedi bod yn ffefryn gydag athrawon Ysgol Sul a phregethwyr dros y blynyddoedd, yn cyfuno nifer o elfennau gwahanol - baban diymadferth yn cael ei achub gan dywysoges ifanc haelionus, o garpiau i gyfoeth, ond ar y llaw arall poen y fam wreiddiol yn cael ei wrthdroi. Er hynny, gwir neges y stori yw i ddangos amddiffyniad dwyfol Moses o'r dechrau, baban yn cael ei baratoi gan Dduw at bethau mawr, rhoi rhyddhad i gaethweision a oedd yn isel eu hysbryd a'u helpu i ddod yn bobl a oedd wedi eu galw gan Dduw.

Mae mor bwysig i ni gofio yn gyson am amddiffyniad Duw trosom ni. Rydym yn gwynebu anhawsterau mewn bywyd a all ein gwneud yn ddigalon. Fel y caethweision yn yr Aifft gallwn ysu am i bethau fod yn wahanol - i gael teimlo cysur normalwydd sut fel roedd pethau yn arfer bod. Ar adegau felly mae'n hanfodol pwysig i ni barhau i weddio am amddiffyniad Duw. Mae ar gael i ni unrhyw amser o'r dydd neu'r nos ac rwyf yn argyhoeddedig na wnaiff byth ein gadael I lawr.

Fe ddes ar draws y stori fach syml yma yn ddiweddar ac mae yn esbonio amddiffyniad Duw a'r amseriad i gyflawni hynny. Mae y wraig yn son am ei phrofiad yn yr ysbyty: "Roedd rhaid i fi fynd i mewn i'r ysbyty am lawdriniaeth a gofynnais am ystafell sengl ond nid oedd un ar ôl, ac felly gorfod i mi rhannu ystafell â gwraig nad oeddwn wedi ei chyfarfod o'r blaen. Fe ddaethom yn ffrindiau mawr a phan ddaeth ystafell sengl yn rhydd meddyliais byddai yn well i mi beidio a gadael fy ffrind newydd a oedd mor sâl. Ymhen ychydig bach o amser bu hi farw ac roeddwn i wedi gallu bod yn gymorth iddi yn ei horiau olaf". Roedd y wraig yma yn argyhoeddedig ei bod hi a'i ffrind newydd wedi profi amddiffyniad Duw, a'r amseriad perffaith a oedd wedi dod a'r ddwy at ei gilydd.

Beth bynnag a ddaw i'n cwrdd bydded i ni ddal gafael ar addewid Duw i fod yno i ni, a bydded i'r amseriad perffaith ein hamddiffyn fel y mae wedi gwneud i gymaint o fobl. Arglwydd cymorth ni i weld dy law i'n harwain ar hyd trychinebau posibl bywyd, ac arwain fi i'th amddiffyniad nefol. Amen

Pob Bendith

*Canon Bryan*

Dear Friends

The Bible is full of examples of God's protection of his people. This is often achieved by incredible timing. One such story is of Moses in the bulrushes.

This has always been a favourite of Sunday School teachers and preachers over the years, combining a variety of elements – a helpless baby saved by a generous young princess, a successful ruse, rags to riches, and a mother's pain is averted. However, the main point of the story is to show the divine protection of Moses from his earliest time, a baby being prepared by God for great things, culminating in liberating a group of depressed slaves and helping them to become God's own people.

So often we need to remind ourselves of God's protection towards us. Yes, we experience difficulties in life that can become depressing. Like the Hebrew slaves in Egypt we can long for things to be different – to feel the comfort of normality, of how things used to be. In these difficult times it is essential we continue to pray for God's protection. He is there for us at any time of day or night and I am convinced that he will not let us down.

I came across this very simple and lovely story the other day and it illustrates the point of God's protection and his time to achieve it.

A lady tells of her hospital experience – 'I had to go into hospital for an operation and I asked to have a single room, but none was available. I had to go into a room with another lady who I had not met before. We became great friends! Then I was told that a single room was now available for me. I felt that I should not leave my new friend who was so ill. A short time later she died and I was enabled to help her in her last hours.' This lady is convinced she and her new friend had experienced God's protection and perfect timing that had brought them together.

Whatever lies before us, let us hold on to the promise of God to be there for us and that his perfect timing will protect us as it has for so many other people. Lord, help me to see your guiding hand in all the potential disasters of life, and lead me to your heavenly protection. Amen

Every Blessing

*Canon Bryan*

## Editorial

Many thanks to those who have volunteered again this quarter to help put together this Parish Magazine. Thank you too to those who have sent in articles – the Lord's work continues in China for Rosemary's family as it does in Kosovo and at home for Kate and Rob's family. We hope you enjoy the story of their adventures.

It looks like Mothers' Union members are going to be busy this quarter again. There is always something coming up on the horizon, plus continuing in the making of Cross in Your Pocket; balaclavas, scarves and gloves for seamen; and baby clothes. Yes, they are all still needed. One might wonder why the balaclavas etc for seamen – many come to our shores in a variety of ships from warmer climates and have no clothes suitable for our colder weather. The warmer clothes are always greatly welcomed, but we have been asked not to use pink wool as this appears to be an unlucky colour for seafarers.

It was good to see Vilna receiving the Community Award this year. She has served so many local organisations for many years and continues to do so. Vilna may have retired as a Community Councillor and also from her work as a teacher, but she is still very involved in the wider community as well as our own church where she helps those who are learning Welsh to hone their skills.

The separate sheet for readers and sidespersons seemed to be well received last quarter so we will continue with that practice. Please read the PCC minutes as it was decided at that meeting that those nominated as sidespersons each Sunday would also take responsibility for preparing and handing out the relevant books and service sheets for that day.

Articles for the next edition by 8<sup>th</sup> September at the latest please.

*Margaret Rees, Ty'r Llain*

*[reesmargaret@outlook.com](mailto:reesmargaret@outlook.com) / 01267 275479*

\*\*\*\*\*

### **Blodau'r Allor ~ Altar Flowers**

#### **July/Gorffennaf**

8 & 15      Mrs. Jean Jackson  
22 & 29      Mrs. Eirlys James

#### **August/Awst**

5 & 12      Mrs. Eluned James  
19 & 26      Mrs. Gwyneth Jones

#### **September/Medi**

2 & 9              Mrs. Kate Jones  
16 & 23           Mrs. Marilyn Jones

**HAPUSRWYDD A THRISTWCH****JOYS AND SORROWS****Bedydd/Baptism**

Yn y cwarter diwethaf ni fu bedydd / No baptisms were held in the church in the last quarter

**Priodas/Marriage**

Yn y cwarter diwethaf dathlwyd tai'r phriodas / Three marriages were celebrated in the last quarter.

**Angladd/Funeral**

Cydymdeimlwn gyda Miss Nia Thomas ar farwolaeth ei thad Mr John Thomas, Fferm LLwynbustach, Crwbin. Cynhaliwyd yr angladd ar Ddydd Sadwrn 16eg o Fehefin yng Nghapel Ebeneser Crwbin. Roedd yn aelod brwd o'r Cymdeithas Cobiau Cymreig ac wedi bod yn cystadlu a beirniadu dros nifer fawr o flynyddoedd lawer. Roedd hefyd yn Drefnwr Angladdau yng Nhwm Gwendraeth, ac ond y llynedd rhoddodd y gorau i'r gwaith, ac yntau bron a chyrraedd ei 90 oed. Symudodd at Nia rhyw dri mis yn ol, ar ol i'w iechyd ddirywio, a chafodd y gofal gorau posibl.

Cofiw'n yn gariadus am bawb a fu farw yn ddiweddar; ac am bawb y mae tymor eu coffhad yn syrthio yr adeg hon o'r flwyddyn. Bydded i'r ffyddloniaid ymadawedig orffwys mewn hedd a chyfodi mewn gogoniant. / We remember with love all those who have died recently and those whose anniversaries fall at this time of the year. May the faithful departed rest in peace and rise in glory.

**Cleifion/The Sick**

Gweddiwch dros bawb sy'n glaf mewn ysbryd corff neu feddwl, gartref neu mewn ysbyty. / Please pray for the sick in body, mind or spirit. Please inform the wardens if someone falls ill or is in hospital. Home communion can be arranged.

**Llongyfarchiadau/Congratulations**

Ar brynhawn Sul 10fed o Fehefin yng Nghwasanaeth y Gymuned, cyflwynwyd Gŵobr y Gymuned am 2018, gan y Cynghorydd Jenny Youens (Cadeirydd 2017/18) i Miss Vilna Thomas, Min-yr-afon. Mae gwasanaeth Vilna i'r gymuned yn anhygoel, wedi bod yn Gynghorydd y Gymuned am 25 o flynyddoedd tan iddi ymddeol y llynedd, Ysgrifennyddes Cyngor Plwyf Eglwysig Eglwys Sant Twrog am 27 o flynyddoedd, Llywodraethwraig yn Ysgol Llanddarog - Ysgol yr Eglwys yng Nghymru, Athrawes Ysgol Sul am dros 40 o flynyddoedd, aelod gweithgar o Bwyllgor Neuadd Llanddarog, Stiward ffyddlon Sioe Llanddarog am dros 50 o flynyddoedd, cyn aelod a chyn arweinydd Clwb Ffermwyr Ifanc Llanddarog, Trysorydd Pensiynwyr Porthyrhyd a Llanddarog ac mae'r rhestr yn ddiwedd. Mae wedi rhoi oriau ac oriau o waith gwirfoddol i'r mudiadau yma i gyd, a braf oedd ei gweld yn derbyn y wobr haeddiannol hon. Ymlaen a'r gwaith Vilna.

Congratulations to all those celebrating special birthdays and anniversaries in the

coming quarter.

### **Thanks/Diolch yn Fawr**

Fe garwn ddiolch i bawb a ddanfonodd gyfarchion ar fy mhenblwydd spesial yn ddiweddar. Gwerthfawrogaf eich cyfeillgarwch yn fawr iawn. Ble mae'r blynyddoedd wedi mynd? Rwyn hoffi dywediad Bob Hope pan ddywedodd "Rydych yn gwybod eich bod yn mynd yn hen pan mae'r kannwyllau yn costio mwy na'r gacen"

I would like to thank everyone who sent me their good wishes on my recent special birthday. I was really touched by your friendship. Can't believe that three score years and ten has arrived. I like George Meredith's quotation "Don't just count your years, make your years count". Yes every birthday is a gift, every day is a gift.

Diolch yn fawr iawn

*Jean*

\*\*\*\*\*

### *Newyddion Clwb Iau News*

Helpers, parents and children of Clwb Iau met on May 13<sup>th</sup> with the theme of Celebration. The children helped to make some bunting to decorate the Clwb Iau corner for a very special person - Daphne. The helpers and parents kindly donated money and we bought her some lovely gifts to say thanks for all her hard work and dedication to Clwb Iau. We also all enjoyed some cake with tea and squash.

We will next meet for our Sports Evening and Barbecue on June 28<sup>th</sup> at 6pm which Huw and Jean are kindly hosting again this year. This will be our last session before we finish for the summer. Then on September 9<sup>th</sup> with the theme of Harvest and New Beginnings, when the children will be able to bring a friend in the hope they will join Clwb Iau in the future.

May I take this opportunity to thank Maria and Sian for their support and all the other helpers who help us run the Clwb Iau.

*Helen Beynon, Clwb Iau Co-ordinator*

I would like to thank everyone who contributed to my Clwb Iau Leaving Party. The tea was delicious and I was totally overwhelmed by the lovely gifts and cards. The hydrangeas are flowering beautifully, the purse and the sponge bag went into use immediately, the tweed button hole will look great on my winter coat and I am saving the M&S token for a special treat!! Thank you to Clwb Iau members, parents, helpers and clergy – it was a real privilege to work with you all and to introduce so many children and young people to the fellowship our Church can offer. I have so many memories to treasure and I wish Clwb Iau every success for the future. There is nothing more worthwhile than sharing Bible stories and trying to follow the example set by Jesus himself. THANK YOU – DIOLCH YN FAWR!

*Daphne Evans*

Cynhaliwyd y Ffestri Flynyddol Nos Sul 15<sup>ed</sup> o Ebrill am 5 o'r gloch. Roedd 21 o aelodau yn bresennol a'r Canon Bryan Witt yn y gadair. Dechrewyd y cyfarfod gyda gweddi i goffhau y ffyddloniaid ymadawedig.

Chairman's Address:

The Vicar thanked everyone for their faithfulness to the church. We are very vibrant in our worship and the formation of Tannau Twrog under the leadership of John James has livened up the services. He wished to record his thanks to all who contribute to the life of the church: wardens, treasurer, secretary, sub-committee, PCC members, organists, readers, cleaner, flower rota, bell ringer, editor and volunteers of Tafod Twrog, website co-ordinator, health and safety officer, safeguarding officer, leaders, officials and members of the Mothers Union and Clwb Iau, open church volunteers and graveyard crew. He thanked the lay reader Jean Voyle Williams for her commitment and dedication to the church and her support to him as a Vicar. He also thanked Jean, Vilna and Myfanwy for their assistance with the school assembly. The Welsh classes were continuing with the help of Gwenda, Myfanwy and Vilna.

Annual Report:

- a. Finance Report presented by Robert Jones: Slight decrease in planned giving and mission. Significantly more had been received from wedding and funeral fees. 15% increase in Ministry Share and increase in maintenance of services and parish expenses. School house rent constant and to be donated to the school. The Vicar thanked Robert for accepting the post of Treasurer and for his well-presented report.
- b. Fabric and Tower Update presented by Nia Thomas: After concerns expressed by the PCC, Steven Knott had responded stating that scaffold would be re-erected to carry out remedial works. It was decided that a meeting be held between Church officials, Keith Knott and Nia Thomas with Steven Knott before the commencement of the work.
- c. Graveyard and Health and Safety Report presented by Huw Voyle Williams: An inspection of the graveyard had been carried out. A few gravestones need attention. The church had purchased new mowers. Concrete slabs had been purchased for the Ashes Corner. Floodlights needed attention. The possibility of having a light at the lych-gate will be investigated.
- d. Safeguarding report prepared by Daphne Evans and read out in her absence: There had been no major issues regarding safeguarding of children, young people

and vulnerable adults. Arrangements were in place to assist those needing help with mobility. Home Communion have been arranged. Clwb Iau's new format means parents/carers are present with the children. Daphne thanked the team of volunteers under the leadership of Helen Beynon, Sian Plimmer and Maria Jones. She was pleased to report that the children and young people continue to make a valuable contribution to the life of the Church.

- e. Mission Report presented by Jean Voyle Williams: An important part of mission was to help others. The open garden at Ty'r Llain had supported the Church, Ty Miriam and Llanddarog Show. The barbecue at Cysgod y Llan raised money for Llanddarog YFC and the MU Talents appeal. Collections had been made to Plant Dewi and English Heritage Churches Fund. The Food Bank at Carmarthen is supported all year round. Lenten lunches at the Vicarage had raised money for Ty Miriam. We continue to work closely with Llanddarog School and the weekly Tuesday morning assembly is taken by the Vicar, Jean, Vilna and Myfanwy. The prayer garden was officially opened by Ven. Alun Evans in July and blessed by Bishop Joanna in November. The contribution of Tafod Twrog and the website are an important asset. The Tuesday morning prayer is successful followed by the Welsh discussions/lessons with thanks to Vilna, Myfanwy and Gwenda. We had participated again this year in the Lenten Meditations with Capel Newydd and the Cytun week with the other chapels and churches. Open Church had been organised between Easter and September. Our Palm Sunday procession and Stations of the Cross on Good Friday and the Mothers Union cleaning shoes on Maundy Thursday and our Harvest Service and Gwasanaeth y Plygain were a means of taking the gospel out to the community.
- f. Elections and Appointments:
  - a. Vicar's Warden: the Vicar informed the meeting that Peter Rees had asked to be released from his duties. He wished to thank Peter for his commitment, dedication and faithfulness to the church. This was endorsed by Jean Voyle Williams. Peter proceeded to thank the Vicar, Jean, Huw and Mair for their support and also his wife Margaret. The Vicar had asked Mair Rees to become Vicar's Warden and she had agreed.
  - b. People's Warden. The meeting was unanimous in the proposal of Huw Voyle Williams. Huw accepted the post and thanked the members for their trust in him.
  - c. Secretary. Vilna Thomas re-appointed.
  - d. Treasurer. Robert Jones re-appointed.
  - e. PCC. Peter Rees was elected to the PCC
  - f. Sub-Committee. Peter Rees and Nia Thomas to be added.
  - g. Foundation Governor. Vilna Thomas re-appointed.
  - h. Safeguarding Officer. Daphne Evans re-appointed.

- i. Health and Safety Officer. Huw Voyle Williams re-appointed.
  - j. Independent Auditor. Ruth Lewis
  - k. Sides-persons. Same arrangements. It was decided that as well as doing the collection the sides-persons would also give out and collect the books for each service at the door.
- g. Any Other Business
- a. A meeting to be arranged with Rev. Marianne Osborne to discuss the new LMA.
  - b. A Craft Fayre will be hosted in the Church in November.
- As there was no further business the meeting ended with Grace.

\*\*\*\*\*

### **A Church, A Cathedral and an Abbey**

We've been on our travels in the past few weeks, staying near Gloucester. With the Open Garden coming up we decided this year to take short breaks rather than long holidays – last year's month away was wonderful, but what a lot we would have to do when we got back if we went at this time of year!

As it is so close to Gloucester (relatively), and being National Trust members, we were able to call in at Croome, an estate with an interesting history. It was inherited by George William Coventry when he became Earl in 1751. He employed the famous 'Capability' Brown and Robert Adam to redesign Croome. In 1942 Croome became RAF Defford, a secret radar development base. However, in 1948 the estate and most of its contents were sold after the Coventry family fell on hard times, so it was sold and turned into a school for disadvantaged boys. With all energy focused on the house, the park began to decline.

From 1979 the estate passed through the hands of Hare Krishna devotees and a succession of property developers (one developer installing a 'bathtub for two') but the upkeep of the house and park spiralled out of control. So it was in 1996 that the National Trust acquired the parkland, lost beneath undergrowth, but being unable to purchase the house, stables and walled garden. Since 2009 the National Trust has leased the house and walled garden from the Croome Heritage Trust. The house has been repaired to make it watertight and structurally sound but has yet to be restored, so we were able to see in its décor and fittings the different stages of its being. The parkland is simply splendid now, as one would expect of a Capability Brown landscape, but within the grounds is Croome Church, which is maintained by the Churches Conservation Trust.

The original church at Croome was demolished by the 6th Earl of Coventry when he decided to replace his adjacent Jacobean house in the 1750s. The views out to the Malvern Hills are spectacular. The church is also attributed to Robert Adam, being completed in 1763. Built by some of the finest craftsmen in England, every

detail has been considered, from pretty plaster mouldings to handsome carved pews - the church is a perfect fantasy of the period, with elegant Gothic windows and plasterwork, pulpit, communion rails, commandments and creed boards.

Opulent monuments brought from the old church, long since demolished, show the former Barons and Earls of Coventry in their full glory. The earliest - in black and white marble - shows the 1st Lord, who died in 1639, reclining under a canopy. The monument to the 1st Earl, who died in 1699, is missing because the 2nd Earl disapproved of his father's second marriage, at an advanced age, to a servant, Elizabeth Graham. So this was the Church in our visit to Gloucester.

By the time we had travelled to Croome and had a very enjoyable visit, although we had insufficient time to look round the RAF exhibits (we will have to do this on another visit) we 'hit the road' again to our hotel in Gloucester. And what did we do the next day? Yes, we visited Gloucester Cathedral where we were very lucky to have a guide all to ourselves and after our tour we were able to join a very small group of visitors for a said Eucharist.

The Cathedral has an atmosphere very different from our own of St Davids, although as work was underway with a lot of noise we may just have had a different experience to the norm. Gloucester Cathedral has been a place of Christian worship continuously for over 1,300 years, since Osric, an Anglo-Saxon prince, founded a religious house here in 678-9 AD. At the time of the Norman Conquest in 1066, the monastery (the Abbey of St Peter) was not thriving and in 1072 King William I appointed Serlo, a monk from Mont St Michel in Normandy to be its Abbot. An energetic, charismatic and devout man, Serlo built up the wealth of the monastery to the point where in 1089 he was able to start building the magnificent abbey church which so impresses the visitor today.

In 1216, Henry III, who had succeeded to the throne at the age of only nine, was crowned there. In 1327, King Edward II who had died in Berkeley Castle (in suspicious and gruesome circumstances) was buried here. A shrine-like monument was erected over the tomb of the dead king.

Henry VIII ordered the monasteries to be dissolved and Gloucester Abbey surrendered in January 1540. The abbey buildings became Gloucester Cathedral, the seat of the Bishop of Gloucester in 1541. No longer a community of monks, it was to be led by a Dean and a chapter of canons. It was here that Bishop Hooper was burned at the stake in 1555 on the orders of the Catholic Queen Mary.

A very interesting history, as has Tewkesbury Abbey which we visited as we returned home from Gloucester – well, it was on our way!! Established in the 11<sup>th</sup> Century but was dissolved with the dissolution of the monasteries, all its valuables seized and placed in Henry VII's coffers. The Abbey was bought by the townspeople

for £453 (a huge sum in those days) to become their parish church. The Milton Organ was being renovated whilst we were there. It is still so called because whilst installed at Hampton Court Palace it may have been played by John Milton, who was Lord Secretary to Oliver Cromwell!!

Perhaps this article has been more about the history of each of these places of worship rather than their beauty but beautiful they are, with both ancient and new pieces in them all. But that is for you to discover. We take the opportunity to go and see these wonderful places whenever we can and get so much out of our visits. We've already planned our next one!

*Margaret Rees*

\*\*\*\*\*

### **Message from China**

Come and take a look at our city, what do you see? You can see a large sprawling mass of humanity in an urban jungle. Six and a half million people, living and working side by side. Huge living complexes fight for supremacy in the sky, each one taller than the next and each one housing hundreds of families. Down below, the streets are busy - restaurants and shops, too many to count, fill the ground space. Fruit and vegetables, tables and chairs spill onto the pavement in the on-going battle for space. Schools house the children; the schoolyards fill each morning with music as the children form long lines and complete their daily exercises. The train and bus stations overflow; who can imagine the destinations and stories that belong to the thousands of travellers who pour in and out each day.

In amongst those travellers are those who arrive from all over the country, looking for work, looking for hope and a future. They stand on the corners of streets with their push bikes and a bag of tools, this one has a sign that says he can do carpentry and that one is an electrician, will they find work today? These are the urban poor, they live in the cracks of the city, between a luxury mall and high rise set of apartments, in a street that houses them in poorly built cheap accommodation. Hidden within the city are the orphanages, some house abandoned children and others those of children with parents in prison. Who cares for and sees those who live in the cracks?

Alan is Director of LF - a locally owned and run NGO that has a heart for the marginalised in the city. He has been running the NGO he started himself for seven years and can only be described as both compassionate and passionate! LF works to take art-based educational programmes to the Children's Welfare Centre in Xi'an, the largest orphanage in the city. The orphanage houses hundreds of children with special needs and LF works to bring experts in to give training to the under-qualified staff. Perhaps the ones who most need encouragement are those who live at the

Adult Welfare Centre and LF visit them regularly with a programme of English, music and vocational classes. If children are not adopted, then they will live in the part of the orphanage for older children and teens. After they have finished their formal education they will be given vocational training and be helped into low paid work such as washing dishes in restaurants. If a work placement can't be found, or it is deemed that a child, who has been institutionalised their whole life does not have the skills for the training they will go to the Adult Welfare Centre to live without future review.

Please pray first for Alan as he cares for others. He lives by faith and works tirelessly for his cause. He has a young family. Pray for strength and energy for him, that he does not grow weary. Ask that his own financial needs be met.

Pray that these children whom society has rejected will know God's acceptance and love. Pray for change in the 'welfare' system. While family size is restricted and no financial aid is given to poor families with special needs children and the only healthcare available is private, abandoned children will be a reality. Pray for Adam as he partners with Alan joining the board of LF. Together they have plans to get an after-school programme running for children of migrant workers in the city.

I want to introduce you to another British couple we know, Tom and Emma. They partner with us teaching in the countryside schools. This young couple are seriously fun and their joy and laughter when they work with children are infectious! We have known Tom since he was 16, he came to China with his parents eight years ago when they came to serve. Tom struggled to fit in at home but has thrived in China and having completed his degree in Chinese speaks so well that Chinese people are amazed. He and Emma, who he met through serving together, were clearly made for China. They not only volunteer for the Mobile Library Programme but also for LF. They visit the older children and teens at the orphanage with a very varied programme - cooking, art, dance - you name it they do it! They see the benefit of standing with these children as well as group work and realise the importance of one on one time with the children. Being a teenager is emotionally hard and this group is facing up to the reality of their past and future. Knowing that someone cares makes a difference, knowing that He cares makes a difference. Tom and Emma are also able to build relationships with the orphanage staff and are sometimes able to make a difference, for example when one 10-year-old boy was going to be sent early to the Adult Welfare Centre as a punishment for consistent bad behaviour, they were able to work with the staff to draw up a plan to encourage good behaviour and work with both the boy and his carers to prevent the irreversible action.

Please pray for more volunteers to help Tom and Emma. They especially need people who speak Chinese as the teens enjoy talking and sharing. They also need more male volunteers as some of the older boys suffer from anger and can be

violent, but having a caring older male presence is something that they respond to very well. Join us in praying for more people, especially local believers, to adopt children.

Now peak inside a classroom in the countryside. Three children remain in a classroom, the only ones that remain at a tiny village school, this is the flip side of migration to the city. Adam has just finished teaching an English lesson that incorporated a beautiful Spring walk around the village. Toby and Ruth are now teaching the children from the bible. These children have already given their lives to Jesus; we don't know for certain how long this school will remain open, but we are certain of the children's faith. Toby and Ruth hope to set up a children's library and family centre in the countryside in partnership with local "clubs" there. They are now travelling out every other week and doing story times with a slowly growing group of children. Many of the 'clubs' in the countryside are isolated and Toby and Ruth visit them and provide encouragement, this is especially important at this time with many 'clubs' facing pressure.

Ask that Toby and Ruth find other locals who want to partner with them and that they can find a regular space to rent. Ask that they build trust with the locals, even though they are Chinese they are still seen as outsiders. Ask that they have wisdom as they meet with the rural clubs, often they need to bring counsel.

Lastly, let's look at The Lighthouse Centre. They have been busy too. Over the Chinese New Year holiday, they acquired new premises which they bought; it's a large kindergarten which came complete with staff and existing students.

Praise Him for this amazing provision, the licensing that purchasing this business provides greatly improves TLC's legal standing. Please pray for them as they take over this new business and slowly merge the two separate kindergartens into one. It will need to be done carefully, ask for wisdom and understanding. The original children are all the children of migrant workers in the city and we hope to work with them as part of the MLP project; ask for opportunities for us to impact them. Pray for Mim as she prepares a training programme for the new and unbelieving staff that TLC has acquired, she is hoping to begin delivering it with her Mum (Early Years Expert) when she is here next month!

So, as we look inside this city and ask 'Who sees inside the cracks?' we have an answer. God sees in the cracks. We have just seen a glimpse of those working for His purposes in this city, there are so many others standing in the cracks. Join us in giving thanks for these friendships and partnerships Adam and I have and thank you for standing with us, you are here too.

*Adam, Mim, Bella & Tilly*

\*Apart from our own, we have changed all names!

## DYDDIADAU AR GYFER Y DYDDIADUR / DATES FOR YOUR DIARY

*(am fanylion am batrwm misol y gwasanaethau, gwelwch y dudalen olaf)*

*(for details of the monthly pattern of services, please see the back page)*

### Gorffennaf/July

#### **1 Dydd Sul/Sunday Drindod 5/Trinity 5**

9.30am Cymun Bendigaid (*Cymraeg*)

5.00pm Evensong (*English*)

#### **8 Dydd Sul/Sunday Drindod 6/ Trinity 6**

9.30am Boreol Weddi (*Cymraeg*)

5.00pm Holy Communion (*English*)

#### **10 Dydd Mawrth/Tuesday**

10.00am Boreol Weddi/ Morning Prayer (*Dwyieithog/Bilingual*)

10.30am Paned a Chlonc (for those who wish to learn Welsh)

#### **15 Dydd Sul/Sunday Drindod 7/ Trinity 7**

9.30am Holy Communion (*English*)

2.30pm Gwasanaeth yn yr Ardd Fotaneg/  
Special Service in the Botanic Garden

#### **17 Dydd Mawrth/Tuesday**

10.00am Gwasanaeth Blwyddyn 6 Ysgol Llanddarog/ Year 6 Leavers Service

#### **22 Sul/Sunday Mair Magdalen/Mary Magdalene**

9.30am Cymun Bendigaid (*Cymraeg*)

11.00am Holy Communion (*English*)

Dim gwasanaeth yn yr hwyr/No evening service

#### **28 Dydd Sadwrn/Saturday**

12.00noon Priodas/ Wedding

#### **29 Sul/Sunday Drindod 9/Trinity 9**

10.00am Gwasanaeth Ardal Gweinidogaethol Llannau Tywi yn Eglwys Sant  
Twrog Llanddarog/ Llannau Tywi Ministry Area Service at St Twrog's  
Church Llanddarog

Dim gwasanaeth yn yr hwyr/No evening service

### **Awst/August**

Dim gwasanaethau yn yr hwyr ym Mis Awst/ No evening services in August

#### **5 Sul/ Sunday Drindod 10/Trinity 10**

9.30am Cymun Bendigaid/Holy Communion (*Dwyieithog/Bilingual*)

#### **11 Dydd Sadwrn/Saturday**

11.30am Priodas/Wedding

#### **12 Sul/Sunday Drindod 11/Trinity 11**

9.30am Cymun Bendigaid/Holy Communion (*Dwyieithog/Bilingual*)

#### **19 Sul /Sunday Drindod 12/Trinity 12**

9.30am Cymun Bendigaid/Holy Communion (*Dwyieithog/Bilingual*)

**26 Dydd Sul/Sunday Drindod 13/Trinity 13**

9.30am Cymun Bendigaid/ Holy Communion (*Dwyieithog/Bilingual*)

**Medi/September**

**2 Dydd Sul/Sunday Drindod 14/Trinity 14**

9.30am Cymun Bendigaid (*Cymraeg*)

5.00pm Evensong (*English*)

**8 Dydd Sadwrn/Saturday**

11.00am Priodas/Wedding

**9 Dydd Sul/Sunday Drindod 15/Trinity 15**

9.30am Boreol Weddi (*Cymraeg*)

11.00am Clwb Iau

5.00pm Holy Communion (*English*)

**11 Dydd Mawrth/Tuesday**

10.00am Boreol Weddi/Morning Prayer (*Dwyieithog/Bilingual*)

10.30am Paned a Chlonc (for those who wish to learn Welsh)

6.30pm MU Carmarthen Archidiaconal Festival St Peter's Carmarthen  
Gwyl Archddeoniaeth Caerfyrddom UYM yn St Pedr Caerfyrddin

**13 Dydd Iau/Thursday**

7.00pm Cymun Bendigaid Undeb y Mamau a chyfarfod i ddilyn/  
Mothers' Union Holy Communion to be followed by a meeting

**16 Dydd Sul/Sunday Drindod 16/Trinity 16**

9.30am Holy Communion (*English*)

2.30pm Gwasanaeth yn yr Ardd Fotaneg/Service in the Botanic garden

**17 Dydd LLun/Monday**

3pm MU Services of Celebration at St Mary's Church Swansea / Gwasanaeth  
and 6pm Dathlu UYM yn Eglwys y Santes Fair Abertawe

**18 Dydd Mawrth/Tuesday**

10.30-3.30 MU General Meeting at the Brangwyn Hall Swansea / Cyfarfod  
Cyffreidinol UYM yn Neuadd y Brangwyn Abertawe

**20 Dydd Iau/Thursday**

7.00pm Gwasanaeth Diolchgarwch Eglwys Llanarthne/Llanarthne Church  
Harvest Thanksgiving Service (*Dwyieithog/Bilingual*)

**23 Dydd Sul/Sunday Drindod 17/Trinity 17**

9.30am Cymun Bendigaid (*Cymraeg*)

11.00am Holy Communion (*English*)

Dim gwasanaeth yn yr hwyr/No evening service

**25 Dydd Mawrth/Tuesday**

10.00am Boreol Weddi/Morning Prayer (*Dwyieithog/Bilingual*)

10.30am Paned a Chlonc (for those who wish to learn Welsh)

**27 Dydd Iau/Thursday Gwasanaethau Diolchgarwch/Harvest Thanksgiving Services.**

2.00pm Evensong (*English*)

6.30pm Hwylol Weddi (*Cymraeg*)

7.45pm Swper y Cynhaeaf yn Neuadd y Pentref/Harvest Supper at the Village Hall.

**30 Dydd Sul/Sunday Drindod 18/Trinity 18**

10.00am Gwasanaeth Ardal Gweinidogaethol Llannau Tywi yn Eglwys Llangynnwr/ Ministry Area Service at Llangunnor Church.

**Hydref/October**

**7 Dydd Sul/Sunday Drindod 19/Trinity 19**

9.30am Gwasanaeth Diolchgarwch y Teulu (*Dwyieithog*)/ Harvest Family Service (*Bilingual*)

7.00pm Gwasanaeth Diolchgarwch Clwb Ffermwyr Ifanc Llanddarog. Llanddarog YFC Harvest Thanksgiving Service.

**Tachwedd/November**

10.00am Dydd Sadwrn/Saturday

10am-3pm Craft Fayre in St Twrog's Church / Ffair Cefftau yn yr Eglwys St Twrog

\*\*\*\*\*

**Open Church**

Yes, it is that time of year again! Unfortunately, until the scaffolding has been removed and the builders have completed the work on the Tower, we will be unable to hold the Open Church. Be assured that it will start as soon as possible. When the time comes, we will ask you to put your name on the rota and give a few hours now and again to steward. Thank you.

\*\*\*\*\*

**Ty'r Llain Open Garden**

On Saturday 2 June we opened our garden again to raise funds for St Twrog's, Ty Miriam and the Llanddarog Show. So many came for a cream tea (or coffee) and to spend some time in our garden, whilst also supporting such good causes. We cannot thank everyone enough for yet again this year giving of their time, energy and enthusiasm in preparing for the event and in joining us for the day. It is heartwarming to know that we have such a great community. With your help we raised £1,100 in total.

*Margaret and Peter Rees*

## A REMINDER

I just wanted to remind you about buying on line.

St Twrog's is signed up to "TheGivingMachine" website and that you can help to raise donations for our Church from the comfort of your armchair or desk? What's more, it won't cost you a penny and it's very easy to do! The donations are paid for by commissions from participating retailers and paid to the charity of your choice.

"TheGivingMachine" is a fundraising charity set up to help other charitable causes raise money online. By signing up and shopping online via "TheGivingMachine" you will generate a free cash donation for St Twrog's.

With over 2,000 of your favourite retailers (including Amazon, Ebay, M&S, NEXT, Tesco, Sainsbury, John Lewis, Ocado, and many, many more) you are bound to find what you need and be able to generate a free cash donation. There are currently over 81,000 users supporting the charities of their choice.

In order to start claiming free cash donations please go to:

<https://www.thegivingmachine.co.uk/causes/parish-of-llanddarog> and join today.

Please also download the Shop&Give application at:

<https://www.thegivingmachine.co.uk/shop-and-give/>

It takes just a few minutes to install on your web browser and means that every time you click onto a retailer that supports this scheme you will get a prompt asking you to donate. If you have any questions or queries please do not hesitate to give me a call.

Many thanks and we look forward to the free donations rolling in.

*Rob Jones (Treasurer) 01267 275756*



\*\*\*\*\*

**Sign seen outside a church**

HONK IF YOU LOVE

JESUS TEXT

WHILE DRIVING IF YOU

WANT TO MEET HIM

## How is the bird of your leg?

This is not a question I've often heard, but lost count of the number of times it was asked during our recent trip to Kosovo. It seemed that nearly everyone we met had heard about my ankle being broken 10 weeks before and the literal translation of the Albanian for ankle is "bird of the leg". The response was that it was fine indoors but needed the support of crutches outside. The other oft repeated phrase was "we've been praying for you to be able to come", especially during the Easter Day service. This was held in a newly built church in the capital Pristina. Funded largely by American donations, this impressive multi-purpose building easily held the 200 or so worshipers who had gathered from a wide area to celebrate the festival together.

We were supplied with headsets and the translation service was very good, except for the lesson. We had taken an English bible with us, but there was no indication that we could understand of where to look for the text. Instead the voice in our ears struggled to interpret the words of the elderly reader, as he battled to make himself heard over the traditional woodwind music being played beside him. The service also included short performances by groups from some of the churches taking part and we recognised the musicians from the church we had visited before in Ferizaj some distance away.

When the service was over, everyone was invited to stay for lunch. We were each given a polystyrene box containing a substantial portion of burger or chicken with some salad, then a small batch type loaf was added before we were directed to the drinks area, serving a wide selection of soft drinks and wine, all followed by cakes and fruit.

The only slight dampener on this joyous occasion was the armed policeman keeping watch by the perimeter fence in case such a gathering beneath the huge cross on the side of the building was a cause of trouble in a Muslim society. We had seen more evidence of precautions against a clash of different cultures on the previous day when we visited the divided city of Mitrovica in northern Kosovo, where the river is a border between the people of Serbian descent on one side and the ethnic Albanians on the other. We used a rickety, battered footbridge to get from one side to the other and could see the difference immediately, with Serbian flags flying, signs in Cyrillic script, and even shops taking Serbian currency. We climbed a hill above the city to visit an Orthodox church, where preparations were being made for Palm Sunday, celebrated a week later than ours. There were also crowds gathering, with lots of children each with a single bell around the neck; the gift shop was doing a roaring trade for those who came without. We discovered that this was a service to celebrate the patron saint of lost children and the bells were to keep them safe. We climbed still further up the steepening hillside to a monument on the top. Visible from miles around, this dates from World War II and is in the form of two

huge concrete pillars joined by a crosspiece at the top, ironically commemorating the way in which miners from the two ethnic communities worked together in that war. We crossed back over the river by way of a magnificent, modern road bridge, co-funded by Switzerland and the E.U.(!), the 4th or 5th bridge to be built there since the 1990's war, each one having been damaged beyond repair in the sporadic outbursts of fighting between the two sides. This bridge should not suffer the same fate, as the approaches are blocked to cars, and guarded by International gun bearing troops, with an armoured vehicle at each end. The E.U. seem to have taken an interest in this city, as they have also funded a huge leisure centre, with Olympic standard pools and sports hall. Sadly, the hall has only just started to be partially used, and the local council cannot afford to fill the pools (water supply is a nationwide problem), let alone run them in a safe and hygienic fashion. On the plus side, the outdoor tennis courts did seem to be popular.

As this was a longer visit than previous trips, we had time to see more of the country, and we all went off on a 'mini-break' to the mountain region. The scenery on our journey up the Rugova gorge was as beautiful as any we've seen elsewhere, especially with bright spring sunshine falling on the snowy peaks. We visited an Orthodox monastery, a World Heritage site, which is now actually a convent. We chatted with one of the nuns, who, in excellent English, told us that the ladies had moved in to safeguard this important place when the last of the monks had died.

The church in the complex has been in use since the 13th century and shows four distinct stages of additions to the building, made over the intervening time. There are also the ruins of the houses of the Archbishops. The plum tree in the grounds is thought to be 800 years old. Outside the walled area, the nuns raise cattle, have an extensive orchard and beehives. They support themselves by selling the cheese which they make, as well as honey, fruit, preserves and slivovitz, a fiery plum brandy.

This was another place guarded by armed troops. Andy (our son-in-law) had to hand over his Kosovan I.D. card for vetting before we could set foot inside the external compound, and another guard was waiting 500 metres away by the entrance to the walled area. We thought he was possibly the most bored person we have ever seen, having nothing to do but stand in the carpark or in his tiny sentry box. We think he was Italian, so doubt if he could even chat much with visitors.

The following day we met up with a party from Helena and Andy's 'sending church' in Derby. A team goes over each year to carry out mission-based activities with young people in this area and we went with them on their planned outing to some waterfalls. The leaders, expecting this to be a drive to a carpark followed by a short walk, time to admire the falls, then back to the cars and off, had made plans for lunch and an afternoon vineyard visit.

Some details must have been lost in communication or translation, as what happened was: park vehicles behind roadside cafe, climb for over an hour through woodland up a hillside, then cross an icy cold river on planks, stepping stones or riverbed to see the series of cascades! As the weather had become very warm, this was not a comfortable experience for everyone, especially not the lady who was carrying a large baby! I was fine as I was driven on the very long road route to the top, by a driver who didn't think I'd manage the walk. Why it wasn't suggested that everyone drive up was a mystery. Some hasty phonecalls were needed to rearrange the rest of the day's activities.

It was lovely to see how much our grandsons enjoyed being with these people from their home parish, and they were sad when we left them after lunch, to go to our second hotel. Sadly, there were no tea making facilities in the rooms and when Andy ordered room service we were very concerned about how much would be added to our bill. We needn't have worried, the teas, delivered promptly by two members of staff, were about 80p each, as were the much-needed beers served later in the restaurant.

One feature of this hotel discovered by chance, was a suite of rooms in an authentic Albanian style, with low tables, cushions, and traditional architectural features. We'd seen exactly such a room in the ethnological museum that we had visited earlier, arriving as the doors opened. Being no other visitors at that time, we were given a private tour by a very knowledgeable guide. She had so much to tell us and we had so many questions, that it had been hard for us to tear ourselves away.

Our trip was over all too soon, but at least we had managed to see more of the country. There have been many changes since our visit of two years ago. Some of the roads have improved (although we did hear of a motorway having been built without connecting it to the slip roads) and we noticed more packaged goods in the supermarket which were Kosovan made. We visited a newly built house in the hills, but in an old style, which will be used as a museum to showcase the rich cultural heritage of the area. Unfortunately, the surrounding woodland was ringed by yellow tape, with warnings of uncleared landmines, a sad reminder of more recent history. As always, we were warmly welcomed by friends old and new. We enjoyed visiting families in their homes to share coffee, tea, cake, a meal, or even all four! The hospitality shown to us was amazing with more invites to visit than we had time to accept. Perhaps we'll take them up next time.

*Kate Jones*

\*\*\*\*\*

***Another sign outside a church***

***FORGIVE YOUR ENEMIES - IT MESSES WITH THEIR HEADS***

## Mothers' Union ~ Undeb y Mamau

We were invited to join Llangunnor Branch in April to hear Janice Richards recall her time as one of the "Garden Girls" in 10 Downing St. A very enjoyable evening.

On Maundy Thursday we cleaned shoes outside the two Post Offices and were joined by some of the pupils of Llanddarog school.

The May meeting fell on Ascension Thursday when we were joined by other members of the congregation in a Celebration of the Holy Eucharist.

In June, Elizabeth, Annette and I went to Crundale for the Diocesan Council meeting which was well attended with several first timers. After a welcome cup of coffee, a look at the stalls and collecting Teulu Non and Families Worldwide, Canon Bryan Witt led the meeting in prayer.

Glenys welcomed everyone and thanked them for their hard work with fund raising and the welcome she has received when visiting Branches. She introduced us to MULO, **M**others' **U**nion **L**istening, **O**bserving, **A**ction, more in Teulu Non. The Bible reading of Blind Bartimaeus was enacted and we discussed the meaning with a partner.

General Data Protection Regulations are not a problem, Mary Sumner House and the Diocese are working towards compliance.

Trixie will remain as MUE rep and bring the sales table to Council and order for those unable to do so online.

Heather Jenkins is finishing as AFIA rep and the Trustees will take over. Again, this year holidays were donated by Tenby and the Diocese, cost is huge.

The MU is changing. There is a new Constitution which has been sent to the Queen and signed by her. Units are no more. The work will be covered by the Trustee Board. This is election year with Lynne Tenby, Worldwide President stepping down. Glenys praised her for her hard work. A new role of Zonal trustees has been created by Mary Sumner House. They will represent Wales in the rest of the world and the Provincial President will bring things back to Wales. There will be a Diocesan President, three Archdeaconery and two general Trustees plus secretary and treasurer.

Diane Martin for Action and Outreach reported how grateful the refugees, Plant Dewi and the Seafarers were for all the articles donated. The Teddies need to fulfil regulations. She also organized the Irish members exchange, which went well.

Glenys was aware that AFIA is the only thing funded by the Diocese and that some felt we were doing more overseas than locally. If anyone felt there was a project in the local community that could be helped, to let her know.

Each Branch has a copy of the new book of prayers submitted by members from all over the world. Members are encouraged to purchase their own, good value at £3.

Jeanette of Faith and Policy thanked Cynthia for translating the Wave of Prayer into Welsh. The Retreats were going well. She reminded members to keep Rosemary updated for the Indoor members and Prayer lists.

Jeanette took midday prayers with Wendy first putting us in the right frame of mind. She explained how she has been attending Yoga with Prayer at St. John's, taken by Shirley Murphy, an Indian lady. Shirley will be the first Indian lady to be ordained in Wales and will take up a post as curate in Narbeth. Wendy will be taking over the Yoga. We took part in a very short session, concentrating on the relaxation/meditation, which many found beneficial.

### **Dates for your diary.**

It is hoped to have a tea party in July or August, date to be announced.

**Saturday, 30<sup>th</sup> June** Trip to Hay and Brecon

**Monday 10<sup>th</sup> September** Deanery meeting 10.30am Ivy Bush

**Tuesday 11<sup>th</sup> September** Archidiaconal Festival in St. Peter's church at 6.30pm. Canon Dorrien Davies. Banners required.

**Thursday 13<sup>th</sup> September** Celebration of Holy Communion in church followed by a Business Meeting

**Tuesday 18<sup>th</sup> September** MU General meeting in Brangwyn Hall, Swansea.

**Thursday 20<sup>th</sup> September** Two groups visiting the area for the above meeting intend visiting St. Davids Cathedral on this day. Glenys will be taking midday

prayers in the Lady Chapel and would be very pleased if members from our Diocese could join them.

Don't forget items for Mission to Seamen, Baby Bundles for Plant Dewi and Cross in your pocket.

New members always welcome, enquiries to Jean Voyle Williams. 01267 275222

*Barbara Quick*

\*\*\*\*\*

### Newyddion Ysgol Llanddarog

Rydym bellach yng nghanol prysurdeb tymor olaf y flwyddyn ysgol a dyma ychydig o'r newyddion diweddaraf.

I gefnogi wythnos Cymorth Cristnogol, gwisgwyd dillad coch i'r ysgol ddydd Gwener 25ain o Fai a chodwyd £102 gan y disgyblion.

Cafwyd llwyddiant yn Eisteddfod Genedlaethol yr Urdd a gynhaliwyd yn Llanelwedd dros yr hanner tymor eleni, wrth i Edwy Hallam Bl.2 gipio'r ail wobwr am gyfansoddi darn o farddoniaeth ar y teitl 'Yr Anrheg' a Hannah Evans a Catrin Davis-Goodman yn ennill y wobwr gyntaf yn yr Adran Gelf a Chrefft am eu gwaith tecstilau 2D ar y chwedl 'Cantre'r Gwaelod.' Arbennig iawn!

Darn prawf y côr eleni oedd 'Cwm Alltcafán' gan T Llew Jones ar gerddoriaeth J. Eirian Jones ac felly ddydd Llun 21ain o Fai cafodd disgyblion y côr y cyfle i fynd ar daith i ardal Llandysul i weld Cwm Alltcafán a chartref y bardd. Diwrnod arbennig iawn ac, er na chyrrhaeddwyd y llwyfan yn Llanelwedd, fe wnaeth pob un aelod roi o'u gorau mewn cystadleuaeth safonol iawn a'r profiad yn werthfawr iawn. Llongyfarchiadau hefyd i Anest Voyle a oedd yn gystadlu ar yr Unawd Chwythbrennau Bl. 6 ac iau a'r Llefaru Bl 5 a 6.

Wrth gwrs, cyn cau am wyliau'r Haf bydd nifer o ddigwyddiadau i'w cynnal, a'r disgyblion yn edrych ymlaen yn eiddgar atynt. Cynhelir Ffair Haf yr ysgol ddydd Mercher, 27ain o Fehefin a mabolgampau'r ysgol ar brynhawn dydd Mercher, 4ydd o Orffennaf. Gobeithiwn y bydd y tywydd yn parhau'n braf ar eu cyfer. Byddwn hefyd yn ffarwelio ag un deg pedwar disgybl o Flwyddyn 6 eleni a chynhelir gwasanaeth ymadael iddynt yn yr Eglwys fore dydd Mawrth, 17eg o Orffennaf.

Cofiwch hefyd alw mewn i'n gweld ym Mhabell y Plant yn Sioe Llanddarog eleni eto. Bydd digon o weithgareddau i'r plant a chewch weld ychydig o gynnyrch celf y disgyblion yn y babell arddangos.

*Marian Evans*

**Bowlio Dan Do Llanddarog Indoor Bowls**

League games are played on Tuesdays with practice nights on Thursdays from 7 to 9pm in the Village Hall. New members welcome. Enquiries to Lewis Jones 275593.

**Clwb Cinio/Luncheon Club**

Last Tuesday in the month. Yn fisol ar y dydd Mawrth olaf. 1pm Prince of Wales, Porthyrhyd.

**Knit and Natter**

The knit and natter group sessions are hosted in different group members' houses on the first and third Thursday of each month. We have a lot of fun during our meetings and yet we are still very productive! If you are interested in coming along, contact Margaret Rees on 275479. Don't worry, if you need a lift, we can usually fit one or two more in!

The hosts for this quarter are as follows:

5 July	Mo Whitehead	21 July	Jenny Youens
3 August	Elizabeth Wills	17 August	Heather Witt
7 September	Marian Daniels	21 September	Pam Roper

**Merched y Wawr**

Mis Mawrth cafwyd noson i ymlacio a blasu lluniaeth o Gaws a Gwin yng nghwmni ein gwraig wadd Bethan Mair o Bontarddulais. Rhoddodd hanes ei bywyd a chafwyd cyflwyniad difyr o'i gyrfa fel athrawes a golygydd.

Aeth aelodau o'r gangen i ymweld â Chrochendy Gwili ym mis Ebrill ar ddiwrnod hyfryd o wanwyn. Roedd croeso cynnes yno a chawsom hanes a hefyd arddangosfa o'r crochenwaith gan y perchennog. Roedd cyfle i bawb brynu yn y siop ar y diwedd. Yna ymlaen a bwyta cinio allan yn Tanerdy, Caerfyrddin a mwynhau cwmni ein gilydd.

Mis Mai roedd ein cyfarfod blynyddol ac wedi ethol swyddogion aed ati i drefnu rhaglen ar gyfer y flwyddyn nesaf gan sicrhau nosweithiau ac ymweliadau diddorol.

Cytunwyd y bydd y daith flynyddol eleni ym mis Gorffennaf i ganolfan Myddfai i gael hanes y Meddygon cyn te prynhawn yn eu canolfan.

Croeso cynnes iawn i'r aelodau presennol a hefyd i aelodau newydd.

Cysylltwch â Eirwen 275593 neu Megan 275461.

## **Neuadd y Pentre Llanddarog Village Hall**

Addas ar gyfer pob math o weithgareddau yn y Brif Neuadd, cegin hwylus, ystafell gefn ar gyfer gweithgareddau llai o faint maes parcio eang. / Looking for a place to hold an event, then Llanddarog Village Hall is the place with a main hall, a committee room, a spacious kitchen and a large car park. Cysylltwch/Contact: Mair Davies 275271/ 07527933331

## **Paned a Chlonc**

On the second and fourth Tuesday in school term time, following the usual 10 o'clock morning prayer service, we meet in the community area of the church at 10.30 to share coffee and chat so that Welsh learners have an opportunity to practise their Welsh. See Dates for your Diary here in Tafod Twrog. All are welcome.

## **Porthyrhyd & Llanddarog Pensioners Society**

We are all sad to record the sudden death of Mrs Mavis Hunt, Graham's wife who has always been a great supporter of the society – Mavis and Graham have been outstanding members of the society. We offer Graham and family our sincere condolences.

Having enjoyed our trip in May on the Tawe and Mumbles, we look forward to Dewstone Gardens in Caldicot in June. Created around 1895, part buried for 50 years, the grottoes were rediscovered in 2000 and restored. The gardens cover eight acres and are now ready to delight visitors again.

In July we are 'at home' in Neuadd Fach for the A.G.M. and strawberry tea. We will also hear and make plans for next year's programme.

New members are always welcome as we all enjoy the friendship and activities offered by the society. Meetings are held at Neuadd Fach, Porthyrhyd on the first Tuesday of the month unless otherwise stated and begin at 2pm. Enquiries to Marion Little 01267 275507.

## **Porthyrhyd, Y Neuadd Fach**

The Hire of The Hall and Cae'r Efail: The hall is an ideal venue for private parties, group meetings or conferences. If you wish to hire the Hall or Cae'r Efail please contact Mair Evans 01267 275411 or e-mail [mairevans@hotmail.com](mailto:mairevans@hotmail.com) or 01267 275730 / Mae'r Neuadd Fach ar gael i'w llogi ar gyfer cyfarfodydd, dosbarthiadau, partion ac ati. Ffoniwch 01267 275411 neu 01267 275730

### *Parti Porthyrhyd!:*

Dydd Gwener Gorffennaf 13<sup>eg</sup> am 6.30 o'r gloch.

Parêd yn gadael ysgol Llanddarog am 6 o'r gloch.

Cystadlaethau Coginio, Creffttau, Garddio, Gwisg Ffansi a chystadlaethau'r plant.

Beth am ymuno yn yr hwyl drwy wisgo, addurno wilber, beic, car neu dractor?

Band Byw, gemau, sorbio, ffair, stondinau bwyd a llawer mwy!

### *Horticultural Show and Carnival:*

Friday, July 13<sup>th</sup> at 6.30 p.m

Parade commences from Llanddarog school at 6 p.m.

Cookery, Crafts, Gardening, Children's competitions and Fancy-dress competitions.

Join in the fun by dressing up or decorating a wheelbarrow, bike, car or tractor!

Live band, games, Zorbing, Fairground rides, food stalls and much more!

Noson Reiki: Gorffennaf 27<sup>ain</sup> 7-9 o'r gloch

Reiki Roadshow: 27<sup>th</sup> July 7-9p.m

Noson Nadoligaidd: Rhagfyr 11<sup>eg</sup>

Christmas Carols: December 11<sup>th</sup>

### **Sioe Llanddarog Show**

As this issue of Tafod Twrog is published immediately after the Show we trust that everyone had an enjoyable day and the Committee wish to thank everyone who supported the show in any aspect as exhibitors, sponsors, stewards or visitors to the field.

The show schedule paid tribute to the late Omri Griffiths, one of the founder members of the show and first chairman. He served for over forty years as a member, his experience was invaluable in committees and he became an Honorary Life Member.

The Annual Dinner will be held on Friday the 21<sup>st</sup> September at the Red Lion, Llandyfaelog.

For further information visit our web-site [www.sioellanddarogshow.co.uk](http://www.sioellanddarogshow.co.uk) or contact Lewis Jones on [secretary@sioellanddarogshow.co.uk](mailto:secretary@sioellanddarogshow.co.uk)

### **Llanddarog and District Women's Institute**

Looking forward to beautiful summer months, it will be a little cooler on June 6<sup>th</sup>. when we venture into the Arctic. On 23<sup>rd</sup> we shall be represented at the Llanddarog show with a stall as usual.

On July 4<sup>th</sup> we will hear from Helen Williams about the charity 'Send a Cow to Africa'.

A week later we shall be learning the skill of throwing "Pottery at the Vicarage". A Strawberry Tea will be held at Ty'r Wain, thanks to Celia on 25<sup>th</sup> July on a lovely afternoon- we hope!

No formal meeting in August but on September 5<sup>th</sup> we will be keeping fit with 'Curves' to carry us into Autumn.

We meet in the committee room of Neuadd y Pentre, Llanddarog at 7pm on the first Wednesday of each month. New members are always welcome, please contact Marion Little 01267 275507.

### **YFC/C. Ff. I Llanddarog**

Ar ddechrau mis Mai mi fuodd y clwb yn brysur yn cystadlu yn y Rali gan wneud nifer o gystadlaethau amrywiol, o'r blodau, i'r arddangosfa, canu unigol i'r barnu stôc, gwaith pren a'r Tynnu Rhaff. Roedd y gystadleuaeth tynnu rhaff yn un newydd i'r clwb eleni, ond braf yw dweud fod y clwb wedi ennill ac yn edrych ymlaen i gynrychioli'r Sir ar lefel Cymru yn y Sioe Frenhinol eleni. Mae'r tîm tynnu rhaff wedi bod yn mynd o gwmpas y sir ac yn cystadlu mewn amryw o gystadlaethau er mwyn ymarfer ar gyfer y Sioe Frenhinol, a braf yw dweud fod y clwb wedi ennill pob cystadleuaeth hyd yn hyn. Yn y Rali eleni roedd Caryl Jones un o aelodau'r clwb wedi cael ei chornoni yn Lysgenhades y Sir am y flwyddyn sydd i ddod.

Dechreuodd dathliadau 70 y clwb gyda noson Bingo yn Neuadd Llanddarog, braf oedd gweld cynifer wedi gallu dod i'r neuadd a chael noson llawn hwyl a sbri. Noson y Panto ac eitem o bob degawd oedd nesaf ar galendr y dathliadau. Cafwyd noson lwyddiannus gyda bwyd hyfryd, neuadd orlawn, digon o gymdeithasu ac adloniant gwych.

Yr hyn sydd i ddod:

Sioe Llanddarog - 23ain o Fehefin – mi fydd stondin gydag aelodau o'r clwb, ac mi fyddwn yn gwerthu DVD's o'r noson Panto a'r Degawdau a bagiau Hessian 70 mlynedd y clwb.

Taith y Plwyf – 7fed o Orffennaf – cychwyn o Neuadd Llanddarog

Helfa Drysor – 16eg o Orffennaf – Car cyntaf i adael Neuadd Llanddarog am 6yh

Cinio Dathlu 70 – 15fed o Fedi – Gwesty'r Llwyn Iorwg – mi fydd tocynnau ar gyfer y noson ar werth yn Sioe Llanddarog neu cysylltwch gyda Caryl Jones am docyn.

Taith Tractorau – 6ed o Hydref

Edrychwn ymlaen i weld chi yn y digwyddiadau, os ydych chi eisiau rhagor o wybodaeth am un o'r digwyddiadau uchod cysylltwch gyda Caryl Jones ar 07875797587 neu carylj96@hotmail.co.uk.

**GWASANAETHAU'R SUL YN EGLWYS Y PLWYF**  
**SUNDAY SERVICES IN THE PARISH CHURCH**

Sul/Sunday 1	Cymun Bendigaid	9.30 am	Evensong	5 pm
Sul/Sunday 2	Boreol Weddi	9.30 am	Holy Communion	5 pm
Sul/Sunday 3	Holy Communion	9.30 am	Service in the Botanic Gardens	2.30 pm
Sul/Sunday 4	Cymun Bendigaid	9.30 am	Holy Communion	11 am
Sul/Sunday 5	Cymun dwyieithog gyda eglwysi eraill LLannau Tywi / Bilingual Holy Communion with the other churches in the Ministry Area of Llannau Tywi. Lluniaeth i dilyn/ Refreshments to follow			10 am

**SWYDDOGION ST TWROG OFFICIALS**

<b>WARDENIAID/WARDENS</b>		Mrs Mair Rees	285396
		Mr Huw Voyle-Williams	275222
<b>TRYSORYDD/TREASURER</b>		Mr Robert Jones	275756
<b>YSGRIFENNYDD/SECRETARY</b>		Miss Vilna Thomas	275372
<b>UNDEB Y MAMAU/ MOTHERS UNION</b>	<b>Secretary</b>	Mrs Mair Rees	275396
	<b>Treasurer</b>	Mrs Margaret Rees	275479
<b>CLWB IAU</b>		Mrs Helen Beynon	275623
		Mrs Sian Plimmer	07761083414
		Mrs Maria Jones	07528378374
<b>GLANHAUWRAIG/CLEANER</b>		Mrs Pam Roper	275656
<b>SWYDDOG DIOGELWCH IECHYD/ HEALTH &amp; SAFETY OFFICER</b>		Mr Huw Voyle Williams	275222
<b>SWYDDOG DIOGELU/SAFEGUARDING OFFICER</b>		Mrs Daphne Evans	275666
<b>WEBSITE COORDINATOR / CYDLNYDD Y WEFAN</b>		Mrs Margaret Rees	275479